

季節のこよみ

7月~12月

世界の花ハス常設展示	7月上旬~8月上旬(見頃)
夏の城沼花ハスマつり	7月上旬~8月上旬
七夕まつり	8月7日
彼岸花の小径	9月下旬~10月上旬
上三林ささら	9月中旬
全国陶器まつり & 地場産野菜	10月上旬~中旬
菊花大会(茂林寺周辺)	11月上旬~11月中旬
法高寺の御命講	旧暦の10月12日 の日蓮忌の前夜
産業祭	11月3日曜日
長良神社の恵比寿講	旧暦の10月19日・20日
尾曳稲荷骨董市	毎月第3土曜日・第5土曜日 (該当日のみ)



尾曳稲荷骨董市(尾曳町) Obikiinari Antique Market 尾曳稲荷古董市場 오비키이나리콧도우이치

問 72-4111 (館林市観光協会)

毎月第3、第5土曜日には、約60店の骨董屋さんが出店します。

About 60 antique shops participate in the market. 大约有60家左右的古董商家集聚店铺销售古董。 약 60점포의 골동품가게가 출점합니다.



産業祭(文化会館周辺) Industrial Festival 产业庙会 산업 축제

問 72-4111 (農業振興課)

毎年11月第3日曜開催。農産物、商業商品、芸能などが楽しめます。

The festival is held every third Sunday in November. Agricultural products and commercial products are sold. Some live performances are enjoyed during the festival.

毎年在11月份的第3个星期日举行农业产品、商业商品及技能等的活动。

매년 11월 세번째 일요일에는 타테바야시 시민문화회관을 회장으로 산업 축제가 행해지고 있습니다. 토산물의 판매와 각 지역의 예능등이 선보임으로써 많은 사람들로 붐비고 있습니다.



つつじの館林 七福神めぐり ~名所七所~

- ながらじんじや
長良神社 ① 恵比寿神 銀杏
代官町11-38 TEL.72-1542
- おびきいなりじんじや
尾曳稲荷神社 ② 弁財天 藤
尾曳町10-1 TEL.72-1293
- ぜんちょうじ
善長寺 ③ 寿老尊 水仙
当郷町1975 TEL.72-0099
- ぜんどうじ
善導寺 ④ 毘沙門天 すみれ
桶町3692 TEL.72-1259
- らいでんじんじや
雷電神社 ⑤ 福祿寿 椿
板倉町板倉2328-1 TEL.82-0007
- ふさいじ
普濟寺 ⑥ 布袋尊 しだれ桜
羽附町1691 TEL.72-2037
- もりんじ
茂林寺 ⑦ 大黒尊天 萩
堀工町1570 TEL.72-1514



七夕まつり(本町通り) Tanabata Festival (the Festival of the Weaver) 七夕庙会 타나바타 축제.

問 74-5121 (館林商工会議所)

毎年8月7日、本町通りから下町まで色鮮やかな竹飾りが飾られます。

Colorfully decorated bamboos are placed along Honcho Dori to the city center every August 7th.

每年的8月7日，从本町道路开始直到下町，装饰多色彩鲜艳的仿真竹子。 매년 8월 7일 상순에 마을 중심의 도로부터 시타마치까지 가지각색의 대나무가 장식됩니다.



法高寺の御命講(朝日町)

問 72-0385

毎年旧暦10月12日の日蓮忌の前夜には、一年間の無病息災を感謝して御命講が行われ、露店なども出て賑わいます。また、子供の健やかな成長を願う稚児行列も行われます。



長良神社の恵比寿講(代官町) Prosperity Market of Nagara Shrine 長良神社の招福集市 나가라진자의 에비스코우

問 72-1542

毎年11月の2日間商売繁盛や招福のお宝を売るお店が並びます。

Many good luck charms for business are sold in the market during two days every November.

毎年在11月份的2天时间里，众多店铺聚集在一起销售品种繁多的招福纪念商品。

매년 11월의 이틀간 가게의 번성과 복을 부르는 부적을 파는 가게가 등장합니다.



彼岸花の小径(つつじが岡第二公園) Footpath of lycoris 石蒜の小径 석산의 셋길

問 72-4111 (館林市観光協会)

9月下旬には約2万本の真っ赤な彼岸花が咲き揃います。20,000 crimson Higanbana can be enjoyed during the festival.

大约有2万朵鲜红的彼岸花同时开放 약 2만송이의 히간바나가 붉게 피어납니다. 히간바나 축제 때에는 콩치를 구어 먹는 체험을 할 수 있습니다.



上三林ささら (上三林町)

問 73-4062 (三野谷公民館)

300年昔から上三林地方に伝わる市重要無形民俗文化財で、おはやしに合せて舞いながら、五穀豊穡と無病息災に感謝します。



大島岡里神代神楽(大島町)

問 77-1502 (大島公民館)

大島神社に江戸時代から受け継がれていると言われ、今も地域の伝統芸能として親しまれている「神楽」の舞は、豊作と無病息災を願い奉納されます。

